

El cuaderno de trabajo No. 3 de FIAN Colombia contiene el capítulo 3, edición revisada, del **Quinto Informe "Alimentar en vez de Hambrear", sobre la situación del Derecho Humano a la Alimentación y Nutrición Adecuadas en Colombia/2024**. Usted puede descargar la versión en español de este informe en la página web:

www.fiancolombia.org,

o con el código qr a continuación:



Impreso en Bogotá, Colombia. Diciembre de 2024
Printed in Bogotá, Colombia. December 2024

Contáctenos/Contact us
comunicaciones@fiancolombia.org



FIAN
COLOMBIA

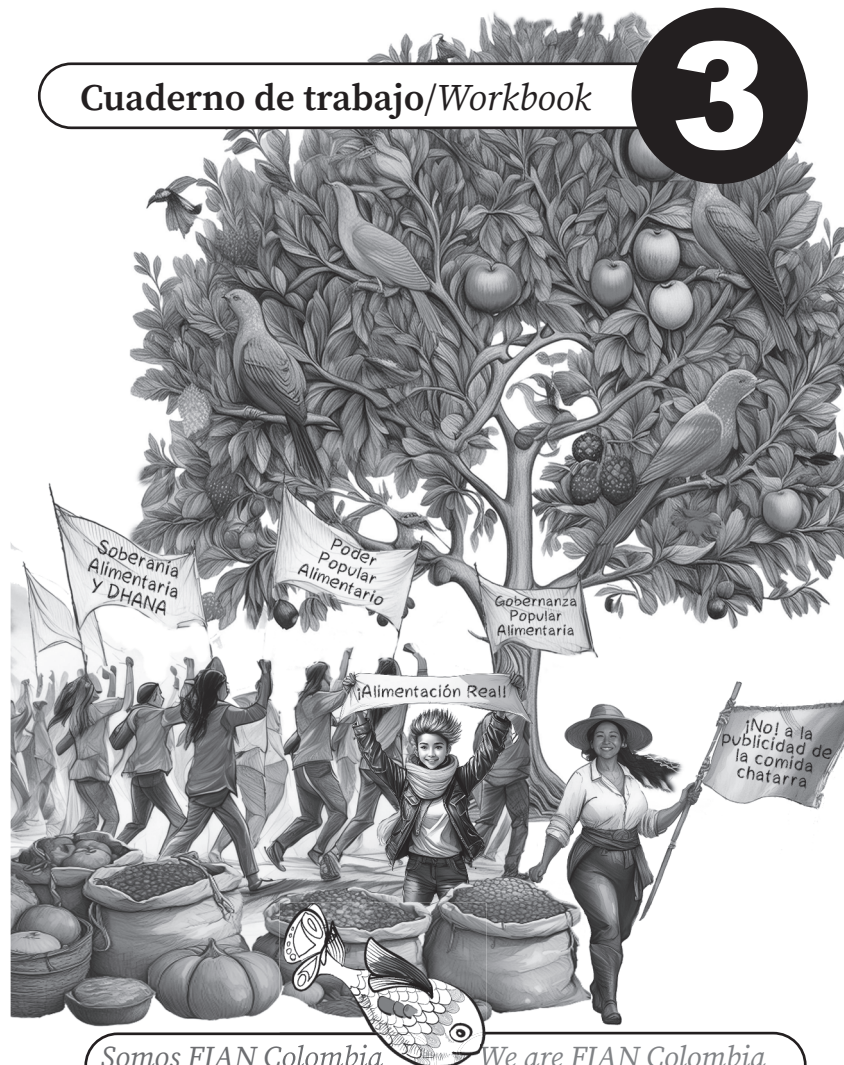


FIAN Colombia Workbook No. 3 contains Chapter 3, revised edition, of the **Fifth Report "Nourishing versus Starving", on the situation of the Human Right to Adequate Food and Nutrition in Colombia/2024**. You can download the Spanish version of this report on the website:

www.fiancolombia.org,
or with the qr code below:

Cuaderno de trabajo/Workbook

3



Somos FIAN Colombia

*El poder del Poder
Popular Alimentario*

We are FIAN Colombia

*The Power of People's
Food Power*

Cuaderno de trabajo No. 3
Workbook No. 3

Contenido/Content

Somos FIAN Colombia	4
<i>We are FIAN Colombia</i>	5
Capítulo 3	
El poder del Poder Popular Alimentario	26
<i>Chapter 3</i>	
<i>The Power of People's Food Power</i>	27



@sonaliquisa
2023

Ilustración: Soma Difusa

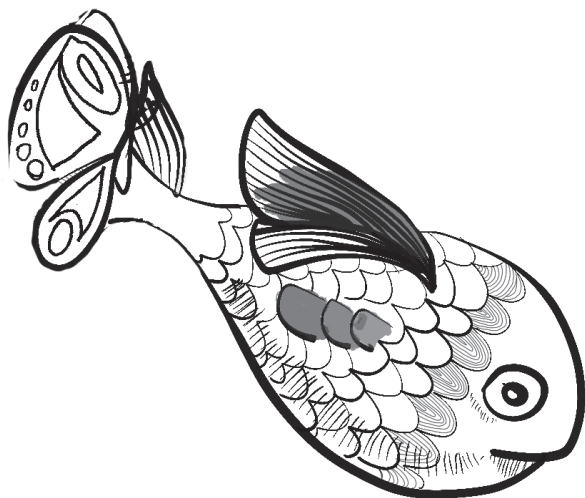


Ilustración: Marcela Vega

Somos FIAN Colombia, *y queremos invitarte a conocernos*

Somos una organización de derechos humanos que desde hace más de 10 años venimos trabajando en la defensa y promoción del Derecho Humano a la Alimentación y Nutrición Adecuadas (DHANA) y la Soberanía Alimentaria (SOBAL).

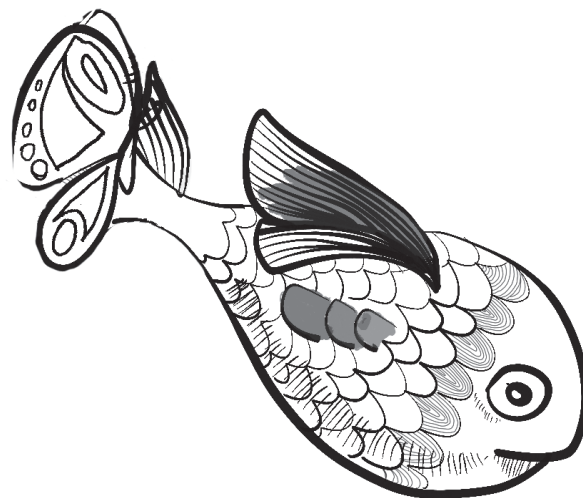


Illustration: Marcela Vega

We are FIAN Colombia, *and we want to invite you to know about us*

We are a human rights organization that has worked for more than 10 years in the advocacy and promotion of the Human Right to Adequate Food and Nutrition (HRAFN) and Food Sovereignty (FS).

En FIAN Colombia entendemos la alimentación desde una perspectiva holística; es decir, un proceso íntimamente vinculado a la vida del planeta y de quienes lo habitan. Por tal razón, nuestro entendimiento de lo alimentario aborda las dimensiones políticas, económicas, sociales, ambientales y culturales que comprenden el poder de la alimentación, así como el poder de quienes la hacen posible para la reproducción de la vida.

Somos un equipo con una amplia experiencia, reconocimiento y compromiso por la justicia social. Nuestro trabajo se nutre de un permanente diálogo de saberes que van desde la nutrición, la medicina, la economía, la ciencia política, la historia, la antropología, la culinaria, el arte, la comunicación, la administración, la sociología, la geopolítica y las luchas sociales; lo que nos permite llevar adelante estrategias integrales y creativas de incidencia, abogacía, monitoreo, generación de conocimiento, acompañamiento y movilización para avanzar en la garantía del DHANA y la SOBAL.

FIAN Colombia tiene un campo de trabajo multinivel y multiactor, que comprende el trabajo con comunidades de base desde lo comunitario y popular, haciendo abogacía e incidencia política con las organizaciones y movimientos sociales y organismos de control

At FIAN Colombia, we understand food from a holistic outlook; that is, as a process that is intimately connected to the life of the planet and those who inhabit it. For this reason, our understanding of food addresses the political, financial, social, environmental, and cultural domains that encompass the power of food, as well as the power of those who make it possible to sustain life.

We are a team with wide experience, recognition, and commitment to social justice. Our work is nourished by an ongoing dialogue of knowledge in areas such as nutrition, medicine, economics, political science, history, anthropology, cuisine, arts, communication, administration, sociology, geopolitics, and social struggles. This allows us to carry out comprehensive and creative strategies for advocacy, monitoring, knowledge building, support, and mobilization to advance in guaranteeing the HRAFN and FS.

FIAN Colombia operates in a multilevel and multi-stakeholder field, working with grassroots organizations from a community and popular standpoint, making advocacy and political influence with social organizations and movements, and oversight bodies. We also engage in advocacy, technical assistance, and

político, así como la incidencia y asesoría técnica y monitoreo con los gobiernos, la academia y organizaciones de cooperación internacional.

A continuación algunos ejemplos de nuestras acciones y espacios de incidencia:

Internacional

Somos parte de FIAN Internacional, organización que tiene carácter consultivo ante el Sistema Universal de Naciones Unidas. **Esto nos ha permitido participar en diversas articulaciones continentales y globales para la defensa de la SOBAL junto con organizaciones y movimientos sociales regionales y planetarios.**

Con la fuerza de esta articulación hemos logrado hacer incidencia política en instancias globales que orientan a los Estados a seguir los más altos estándares en materia del DHANA: el Mecanismo de la Sociedad Civil y Pueblos Indígenas (MSCPI) del Comité de Seguridad Alimentaria en la FAO; con los Relatores Especiales de Derecho a la Alimentación; Sustancias Tóxicas y Derechos Humanos; y Pobreza Extrema, con el Grupo de Trabajo de Empresas y Derechos Humanos; con la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer

monitoring with governments, academia, and international cooperation organizations.

Below are some examples of our actions and spaces of advocacy:

International

We are part of FIAN International, an organization with consultative status at the United Nations Universal System. **This has allowed us to participate in several continental and global alliances for the defense of Food Sovereignty (FS) alongside regional and global social movements and organizations.**

With the strength of this alliance, we have succeeded in making political advocacy at global institutions that guide States to follow the highest standards regarding HRAFN, such as the Civil Society and Indigenous Peoples Mechanism (MSCPI) of the Committee on World Food Security at the FAO; with Special Rapporteurs on the Right to Food, Toxic Substances and Human Rights, and Extreme Poverty; the Working Group on Business and Human Rights; the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW); the Inter-American Human Rights System, among otherspaces.

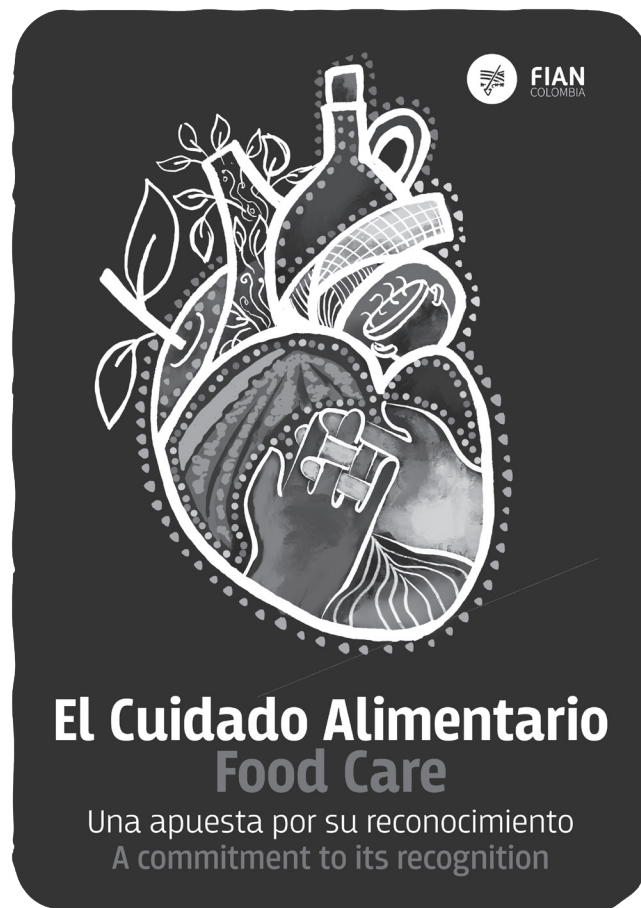
(CEDAW); con el Sistema Interamericano de Derechos Humanos, entre otros varios espacios.

Nacional

Realizamos monitoreo, seguimiento y evaluación a las políticas en materia de DHANA y SOBAL, así como participamos en asesoría y seguimiento a tomadores de decisión que orientan políticas públicas alimentarias en el ámbito legislativo y gubernamental. En ese sentido, hemos logrado importantes modificaciones legislativas y proyectos de ley para la garantía del DHANA y SOBAL.

Somos también reconocidos como un equipo experto en investigación, incidencia y análisis permanente de la situación alimentaria del país, así como en la producción de conocimiento innovador y de vanguardia.

En nuestro trabajo priorizamos procesos de articulación con movimientos y organizaciones sociales y populares de diferentes regiones del país y del continente, para llevar a cabo estrategias conjuntas de incidencia, movilización y control político.



En los territorios

Acompañamos técnicamente a entidades territoriales para la toma de decisiones y el diseño de acciones de políticas públicas.

También a comunidades de base afectadas o en riesgo de violación de su DHANA, facilitando y fortaleciendo sus procesos para la incidencia política e impulsando a organizaciones de la sociedad en sus ejercicios de gobernanza popular y las acciones de incidencia en sus territorios.

Acompañamos iniciativas locales desde sus saberes para la promoción de la cocina tradicional, la priorización de la Agricultura Campesina, Familiar, Étnica y Comunitaria (ACFEC) en los procesos de abastecimiento de las compras públicas locales, la comunicación y pedagogía popular en la defensa de la Alimentación Real y el Poder Popular Alimentario.

Hemos también impulsado varias iniciativas comunicativas populares y desarrollado variado material pedagógico con participación de las comunidades.

Así mismo, hemos acompañado plataformas nacionales de mujeres campesinas y fortalecido las agendas de género, feministas

Local

We monitor, follow up, and evaluate policies concerning HRAFN and FS, and provide advice and monitoring to decision-makers who shape public food policies in the legislative and governmental spheres. In this regard, we have achieved important legislative modifications and drafted bills to guarantee the HRAFN and FS.

We are also recognized as an expert team in research, advocacy, and continuous analysis of the country's food situation, as well as in the production of cutting-edge and innovative knowledge.

In our work, we prioritize collaboration processes with social and grassroots movements from various regions of the country and the continent, to carry out joint strategies for advocacy, mobilization, and political oversight.

In the territories

We give technical assistance to territorial entities for decision-making and the design of public policy actions.

We also support grassroots communities affected or at risk of HRAFN violations, facilitating and strengthening their processes

y del derecho al cuidado alimentario en varias zonas del país.

Producción de conocimiento

Informes sobre la Situación del DHANA en Colombia

FIAN Colombia publica habitualmente un informe especializado acerca de la situación del DHANA en Colombia. Estos informes han sido referentes de consulta en nuestro país y contamos al momento con cinco ediciones. La última, por ejemplo, se tituló “Alimentar en vez de Hambrear”

Adicionalmente hemos publicado documentos estratégicos para la incidencia política y la construcción del Poder Popular Alimentario, varios de ellos disponibles en nuestra página web: **www.fiancolombia.org**.

Documentos técnicos para apoyar el desarrollo y seguimiento a políticas públicas nacionales y territoriales.

FIAN Colombia ha elaborado importantes documentos técnicos para, por ejemplo, la formulación del Plan nacional de Desarrollo 2022-2026; los procesos de formulación de los Planes de Desarrollo Territoriales; cartillas para el seguimiento y monitoreo de

for political advocacy, and empowering civil society organizations in their exercises of popular governance and advocacy actions in their territories.

We support local initiatives that are created with their own knowledge to promote traditional cuisine, prioritize Peasant, Family, Ethnic, and Community Agriculture (ACFEC) in local public procurement processes, and engage in popular communication and education to defend Real Food and People's Food Power.

We have also promoted several popular communication initiatives and developed a variety of educational materials with community engagement.

Furthermore, we have supported national women peasants' platforms and strengthened gender, feminist, and food rights agendas in several regions of the country.

Knowledge production

Reports on the HRAFN Situation in Colombia

FIAN Colombia regularly publishes a specialized report on the HRAFN situation in Colombia. These reports have become key

importantes conquistas legislativas en materia alimentaria; además de varios que han posicionado importantes avances conceptuales.

Políticas públicas acompañadas por FIAN Colombia

Somos una organización experta en la formulación y orientación técnica de políticas públicas relacionadas con el DHANA, algunas de las cuales son referentes nacionales.

Proyectos de Ley impulsados por FIAN Colombia

Tenemos una vasta experiencia en la formulación de proyectos de ley en el país, bien de manera propia o en articulación con otras organizaciones. Entre ellos se destacan el **Proyecto de Ley Sistema Nacional para la Garantía Progresiva del Derecho Humano a la Alimentación y Nutrición Adecuadas; la Ley de Etiquetado Nutricional; los impuestos saludables, así como otras en proceso de formulación atinentes a los Ambientes Escolares Alimentarios Saludables (AEAS) y la regulación de la publicidad de Productos Comestibles y Bebibles Ultraprocesados dirigida contra niñas, niños y adolescentes.**

references in the country, and we currently have five editions. The latest, for instance, was titled “Feed Instead of Starve.”

We have also published strategic documents for political advocacy and the construction of People’s Food Power, many of which are available on our website: **www.fiancolombia.org**.

Technical documents to support the development and monitoring of local and territorial public policies.

FIAN Colombia has produced important technical documents, such as for the formulation of the 2022-2026 National Development Plan, the drafting of Territorial Development Plans, and handbooks for the monitoring of significant legislative achievements in food matters, as well as others that have positioned key conceptual advancements.

Public Policies supported by FIAN Colombia

We are an expert organization in the formulation and technical guidance of public policies related to HRAFN, some of which have become national benchmarks.

En síntesis, FIAN Colombia es reconocida como la organización que históricamente ha luchado con más empeño en favor del DHANA y con la mayor experticia en el país.

Cualquier información adicional que usted o su organización desee conocer, por favor escribir a:

comunicaciones@fiancolombia.org

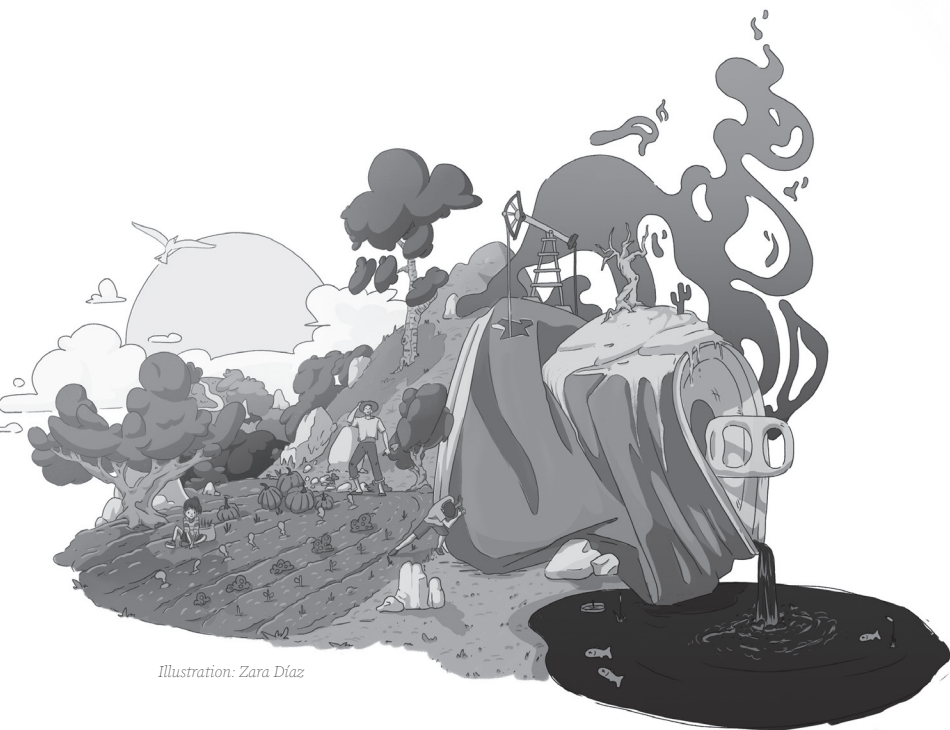


Illustration: Zara Díaz

Bills Promoted by FIAN Colombia

We have vast experience in drafting bills in the country, either independently or in collaboration with other organizations. The most notable among them are the **Bill for the National System for the Progressive Guarantee of the Human Right to Adequate Food and Nutrition, the Nutritional Labeling Law, Healthy Taxes**, as well as others that are currently being developed concerning **Healthy Food Environments in Schools (AEAS) and the regulation of advertising of UPPs targeting boys, girls, and adolescents.**

In summary, FIAN Colombia is recognized as the organization that has historically fought the hardest for HRAFN, and the one with the widest expertise in the country.

Should you or your organization need any additional information, please contact us at:

comunicaciones@fiancolombia.org



Alimentar en vez de Hambrear

Quinto informe sobre la situación del derecho humano a la alimentación y nutrición adecuadas en Colombia/2024

Capítulo 3. El poder del Poder Popular Alimentario



Nourishing versus Starving

Fifth Report on the Situation of the Human Right to Adequate Food and Nutrition in Colombia/2024

Chapter 3. The Power of People's Food Power

Concept: Juan Carlos
Morales G. Art: Marcela
Vega. AI: Adobe Firefly

Aclaración del uso de la palabra *food* en inglés y sus equivalentes en español

En el idioma español se utilizan palabras distintas, no una sola, para los varios significados que en inglés suele abarcar el término “food”. Por tal razón, la riqueza idiomática del español permite no solo tener palabras diferenciadas y más precisas para esos varios significados, sino también la posibilidad de adaptarlas a contextos narrativos, conceptuales y de pensamiento mucho más ricos y creativos.

Plasmar esa versatilidad idiomática al inglés no es sencillo. Para tratar de resolver ese inconveniente, decidimos colocar entre corchetes luego de cada uso de la palabra “food”, el respectivo significado al que remitiría en español dicha palabra. Son básicamente tres significados y sentidos (cada uno de ellos numerados con su respectivo corchete) que se explican abajo precedidos por la palabra que le corresponde en español.

Esta forma de orientar los significados originales debería permitir que el lector pueda remitirse a ellos, viendo esta página, cuando quiera precisar el sentido de una idea.

[1] Alimento: dado que no todo lo que ingerimos nos nutre y satisface (biológica,

Clarification of the use of the word *food* in English and its equivalents in Spanish

In the Spanish language, different words are used, not just one, for the various meanings that the term “food” usually encompasses in English. For this reason, the idiomatic richness of Spanish allows not only to have differentiated and more precise words for these various meanings, but also the possibility of adapting them to much richer and more creative narrative, conceptual and thinking contexts.

Translating this idiomatic versatility into English is not easy. To try to solve this problem, we decided to place in brackets - [] - after each use of the word “food”, the respective meaning to which the word would refer in Spanish. There are basically three meanings and senses (each of them numbered with its respective bracket) which are explained below, preceded by the corresponding word in Spanish.

This way of orienting the original meanings should allow the reader to refer to them, looking at this page, when he/she wants to clarify the meaning of an idea.

cultural y espiritualmente), definimos como alimento aquello que cumple con esos atributos. En ese sentido, con esta palabra nos referimos específicamente al (a los) alimento(s) real(es): “Materia o sustancia que las personas consumen (comen o beben) para nutrirse adecuadamente, crecer, desarrollarse, tener una vida activa y saludable, y satisfacer otras necesidades alimentarias de orden social, cultural, espiritual o afectiva. Los alimentos verdaderos se caracterizan por conservar una matriz alimentaria funcional a su potencial nutritivo”. Para nosotros no puede calificarse como alimento, lo que no es.

[2] **Alimentación:** hace referencia al “Proceso por el cual las personas logran alimentarse y satisfacer, mediante el consumo de alimentos reales y preparaciones culinarias adecuadas, sus necesidades nutricionales y físicas, así como otras de tipo social, cultural, social, espiritual, cosmogónica o afectiva vinculadas con lo alimentario” Una definición más amplia se encuentra en el contenido de este capítulo.

[3] **Alimentario:** lo que es relativo a la alimentación sin importar si es adecuada, inadecuada, está presente o ausente. Es decir, hace referencia a cualquier asunto que es de incumbencia de la alimentación.

[1] **Alimento:** since not everything we ingest nourishes and satisfies us (biologically, culturally and spiritually), we define food as that which fulfills these attributes. In this sense, with this word we refer specifically to Real Food(s): “Matter or substance that people consume (eat or drink) to nourish themselves adequately, grow, develop, have an active and healthy life, and satisfy other nutritional needs of a social, cultural, spiritual or emotional nature. Real foods are characterized by preserving a functional food matrix for their nutritional potential”

[2] **Alimentación:** refers to the “The process by which people manage to feed themselves and satisfy, through the consumption of Real Food [1] and appropriate culinary preparations, their nutritional and physical needs, as well as other social, cultural, social, spiritual, cosmogonic or affective needs related to food [3]”

[3] **Alimentario:** that which is related to food [2] regardless of whether it is adequate, inadequate, present or absent. In other words, it refers to any matter that is of concern to food [2].

Capítulo 3

El poder del Poder Popular Alimentario¹

No hay manera de que la humanidad y buena parte de la vida planetaria tengan reales posibilidades de sobrevivencia, si persiste nuestra incapacidad y falta de voluntad de revertir la expansión de lo que hemos definido como el Sistema Agroalimentario y Nutricional de tipo Corporativo o Corporativista (en adelante: SANTC)².

Este sistema, que tiende a ser hegemónico, es responsable de la expansión del agronegocio, los monocultivos y los paquetes tecnológicos asociados, la pérdida de la diversidad biológica

1. Autor: Juan Carlos Morales González. Médico de la Universidad Nacional de Colombia. Magister en historia contemporánea. Director Ejecutivo de FIAN Colombia. direccionejecutiva@fiancolombia.org

Este capítulo viene acompañado de una infografía que puede encontrar en una separata digital disponible en: <https://fiancolombia.org/quinto-informe/>

2. Morales González, Juan Carlos. **Neoliberalismo, poder corporativo, sistema agroalimentario y nutricional de tipo corporativista y los desafíos para el derecho humano a la alimentación y nutrición adecuadas**. En: FIAN Colombia. Perspectivas sobre el derecho a la alimentación y nutrición adecuadas. No. 1. Inversiones CIMAZ S.A.S. Bogotá. 2018. pp: 25-26.

Chapter 3

The Power of People's Food Power¹

There is no way that humanity and much of planetary life will have any real chance of surviving if our inability and unwillingness to reverse the expansion of what we have defined as the Corporate Agri-Food and Nutritional System (hereinafter: CAFNS) persists.²

This hegemonic system drives the spread of agribusiness, monocultures, and associated technological packages; it contributes to the

1. Author: Juan Carlos Morales González. M.D. from the National University of Colombia. Master in contemporary history. Executive Director of FIAN Colombia. direccionejecutiva@fiancolombia.org

This chapter is accompanied by an infographic that can be found in a digital offprint available at: <https://fiancolombia.org/quinto-informe/>.

2. Morales González, Juan Carlos. **Neoliberalismo, poder corporativo, sistema agroalimentario y nutricional de tipo corporativista y los desafíos para el derecho humano a la alimentación y nutrición adecuadas [Neoliberalism, corporate power, corporatist agrifood and nutrition system and the challenges for the human right to adequate food and nutrition]**. In: FIAN Colombia. Perspectivas sobre el derecho a la alimentación y nutrición adecuadas. No. 1. [Perspectives on the right to adequate food and nutrition. No. 1]. Inversiones CIMAZ S.A.S. Bogotá. 2018. pp: 25-26.

incluida la alimentaria, el extractivismo alimentario³, la destrucción y apropiación de los bienes comunes, la mercantilización de los alimentos, la imposición de la dieta corporativa⁴, y otra amplia violación de derechos humanos.

3. El extractivismo alimentario es el “Proceso mediante el cual nuestros bienes comunes (agua, tierra, alimentos, conocimientos y prácticas tradicionales incluyendo las gastronómicas, semillas, y el futuro digno como posibilidad), recursos económicos, salud, la alimentación adecuada como acto concreto, además de la diversidad alimentaria y el ambiente, son objeto de pillaje u otras formas de apropiación en beneficio del inescrupuloso lucro y demás intereses de poderosos actores que buscan el control del proceso alimentario y/o la pervivencia del sistema agroalimentario y nutricional de tipo corporativista. Se trata además de un extractivismo global, que se da tanto en el ámbito de lo público como de lo privado, «cotidianizado» y naturalizado al extremo, y que destruye la multiplicidad de «ambientes y territorios alimentarios» en los que vivimos: desde nuestro propio cuerpo al territorio en el que colectivamente existimos”. Recordar que esta definición es original de FIAN Colombia y acá se fusionan dos versiones complementarias abordadas por el mismo autor en: Morales González, Juan Carlos. **¿Qué es el extractivismo alimentario, cuál es su relación con la captura corporativa y cómo vulnera el DHANA y la SOBAL?** Conferencia dada en el “IV Seminario Internacional Poder Popular Alimentario, Derecho a la Alimentación y Soberanía Alimentaria”, organizado por FIAN Colombia. Bogotá. 21/VI/2023; y, Derecho Humano a la Alimentación y Nutrición Adecuadas y Soberanía Alimentaria desde los estándares internacionales de derechos humanos. En: FIAN Colombia. Un país que se hunde en el hambre. Cuarto informe sobre la situación del derecho a la alimentación en Colombia/2021. Op. Cit. p: 20.

4. Se entiende por dieta corporativa “Régimen

loss of biological and food diversity; promotes Food Extractivism³ [1, 3] ; and leads to the

3. Food extractivism is the “process through which our common goods (such as water, land, food, traditional knowledge and practices, including culinary traditions, seeds, and the potential for a dignified future) economic resources, health, adequate food [2] as a concrete act, food diversity [1, 2], and the environment, are object of pillage or other forms of appropriated for the profit and interests of powerful actors. These actors seek to control Food Process and/or the survival of the Corporatist Agro-Food and Nutrition System. It is also a global extractivism, which occurs both in the public and private spheres, “everyday” and naturalized to the extreme, and which destroys the multiplicity of “food environments and territories” [3] in which we live: from our own body to the territory in which we collectively exist”. Remember that this definition is original from FIAN Colombia and here we merge two complementary versions addressed by the same author in: Morales González, Juan Carlos: Morales González, Juan Carlos. **¿Qué es el extractivismo alimentario, cuál es su relación con la captura corporativa y cómo vulnera el DHANA y la SOBAL?** [What is food extractivism, what is its relationship with corporate capture and how does it violate the HRAFN and FS?]) Lecture given at the “IV Seminario Internacional Poder Popular Alimentario, Derecho a la Alimentación y Soberanía Alimentaria” [“IV International Seminar on Popular Food Power, Right to Food and Food Sovereignty”], organized by FIAN Colombia. Bogotá. 21/VI/2023; and, **Derecho Humano a la Alimentación y Nutrición Adecuadas y Soberanía Alimentaria desde los estándares internacionales de derechos humanos [The Human Right to Adequate Food and Nutrition and Food Sovereignty from International Human Rights Standards]**. In: FIAN Colombia. Un país que se hunde en el hambre. Cuarto informe sobre la situación del derecho a la alimentación en Colombia/2021 [A country sinking into hunger. Fourth report on the situation of the right to food in Colombia/2021]. Orlando Vaca ediciones. Bogotá. 2021. p: 20.

Dado que el SANTC y quienes lo dominan están asociados a la violencia e intereses que subyacen al neoliberalismo y el patriarcado⁵, y por lo tanto al poder destructivo del capital, su expansión y profundización depende crecientemente de qué tanto puedan hacerse

de consumo alimentario basado en los productos comestibles y bebibles ultraprocesados y otros pseudoalimentos, que se caracteriza por ser altamente pernicioso para la salud global, promover la desaparición de la diversidad alimentaria y culinaria, de los saberes y prácticas asociadas, de las conexiones espirituales y afectivas con el alimento y los territorios, así como de otras condiciones materiales e inmateriales de la alimentación real.

La dieta corporativa es más que un patrón alimentario dañino, al ser también un “modo de vida homogeneizador” y consumista impuesto por las corporaciones y otros agentes en torno a lo alimentario, lo que la hace aún más nociva. En ese sentido, reconfigura negativamente los hábitos y relaciones del ser humano con el alimento, la alimentación y los respectivos contextos económicos, sociales, culturales y ambientales que le subyacen.

La dieta corporativa es una de las herramientas de dominación que emplean poderosos sectores económicos y financieros, entre otros, para moldear la existencia, creencias y actitudes de las personas, con el fin de incrementar el lucro empresarial, adormecer las resistencias, y profundizar la captura corporativa del sujeto social” El concepto figura en el Anexo n° 1 del primer capítulo del informe al que pertenece el texto que está leyendo ahora. file:///Users/jcmg/Downloads/FIAN-V-INFORME.pdf.

5. Romero Niño, Ingrid Paola. **La feminización del hambre en Colombia**. En: FIAN Colombia. Un país que se hunde en el hambre. Cuarto informe sobre la situación del derecho a la alimentación en Colombia/2021. Op. Cit. p: 220.

destruction and appropriation of common goods, the commodification of food [1], the imposition of a Corporate Diet⁴, and a further violation of human rights.

Given that the CAFNS and those who control it are aligned with the violence and interests underpinning neoliberalism and patriarchy⁵

4. Corporate diet is understood as “Food consumption regime [2, 3] based on Ultra-Processed Edible and Drinkable Products (UPEDPs) and other pseudo-foods, which is characterized by being highly harmful to global health, promoting the disappearance of food [1,2,3] and culinary diversity, of knowledge and associated practices, of the spiritual and emotional connections with food [1] and territories, as well as other material and immaterial conditions of real food [2].

The Corporate Diet is more than a harmful eating pattern, as it is also a “homogenizing lifestyle” and consumerism imposed by corporations and other agents around food [3], which makes it even more harmful. In that sense, it negatively reconfigures the habits and relationships of human beings with food [1, 2], nutrition and the respective economic, social, cultural and environmental contexts that underlie them.

The Corporate Diet is one of the tools of domination used by powerful economic and financial sectors, among others, to shape the existence, beliefs and attitudes of people, intended to increase corporate profits, numb the resistance, and deepen the Corporate Capture of the social subject”. The complete concept is contained in Annex No. 1 of the first chapter of the report to which the text you are reading now belongs. file:///Users/jcmg/Downloads/FIAN-V-INFORME.pdf

5. Romero Niño, Ingrid Paola. **La feminización del hambre en Colombia [The feminization of hunger in**

con el control omnímodo de los espacios, arquitecturas y mecanismos de decisión a nivel global, nacional y local.

Este dominio lo precisan también para anular las acciones y resistencias populares e institucionales contrarias a sus intereses, afinar las estructuras y dispositivos de represión existentes, y naturalizar (y esto es algo muy importante) nuevas formas opresivas y de tutela, totalizante y totalitaria, sobre el proceso alimentario y la relación misma del ser humano con el alimento y los bienes comunes relacionados.

Confrontar el SANTC involucra al menos tres escenarios de lucha: i) el que se escenifica en todos los espacios de decisión y gobernanza en materia alimentaria o en asuntos que se conectan íntimamente con lo alimentario (salud, ambiente, trabajo, energía, educación, cultura e información, por mencionar algunos); ii) en el campo del sujeto social organizado, quien es víctima de grandes violaciones del DHANA y la SOBAL; y, iii) de nuevo con el sujeto social, en el ámbito de lo privado (con extensiones en lo público) en donde las corporaciones e industrias avanzan denodadamente para involucrarlo en lógicas de consumo, consumistas o hiperconsumistas⁶, pasivas o cómplices, que

6. Adaptando y ampliando al tema alimentario las

and, thus, the destructive power of capital, its expansion and deepening increasingly depend on how far they can gain omnipotent control over spaces, architectures, and decision-making mechanisms at global, national, and local levels.

This dominion is also needed to annul popular and institutional actions and resistance contrary to their interests, to fine-tune the existing structures and devices of repression, and to naturalize (and this is very important) new forms of oppression and tutelage, totalizing and totalitarian, over the Food Process [2] and the relationship of human beings with food [1] and related common goods.

Confronting the CAFNS involves at least three scenarios of struggle: i) the one present in all decision-making and governance spaces related to food [3] or areas closely connected to it (health, environment, labor, energy, education, culture and information, just to mention a few); ii) in the field of the organized social subject, who is the victim of major violations of the Human Right to Adequate Food and Nutrition (HRAFN) and Food Sovereignty (FS); and, iii) again with the social subject, in the private sphere (with extensions

Colombia]. In: FIAN Colombia. *Un país que se hunde en el hambre*. Op. cit. p: 220.

son necesarias tanto para el lucro como para la legitimación y buen funcionamiento del Sistema⁷.

diferencias que hay entre consumo, consumismo e hiperconsumismo, que para la generalidad de las cosas estableció Anny Leonard, el SANTC presiona a la humanidad hacia lógicas de consumo “elemental” (consumo) o hipertrofiado (consumismo/hiperconsumismo), que le destruye como especie. La dieta corporativa es un claro ejemplo, al imponerse un cambio en el consumo de alimentos reales por el de Productos Comestibles y Bebibles Ultraprocesados (PCBUs), llegando incluso a hacerlo prevalecer (consumismo) como acto alimentario mediante el cual se satisfacen necesidades no vitales (idea falsa de modernidad, comodidad, inmediatez, velocidad, éxito, moda, o congraciamiento con los dictámenes y anzuelos publicitarios de PCBUs) creadas por la industria. En la medida que individual, familiar o comunitariamente ese consumismo aumenta en su hipertrofia (hiperconsumismo), los impactos trascienden los daños en la salud humana para volverse globales y planetarios. Para comprender lo expresado sobre la generalidad de las cosas, ver: Leonard, Anny. **La historia de las cosas**. Fondo de Cultura Económica. México D.F. 2014. p: 204.

7. La absorción funcional del sujeto social por parte del SANTC es, a juicio de FIAN Colombia, parte de la captura corporativa en materia alimentaria. Esta postura es radicalmente distinta a la que tradicionalmente se tiene sobre la captura corporativa, y que centra el problema y la disputa en el Estado o los espacios multilaterales de decisión. Ver: Morales González, Juan Carlos. **Captura corporativa, conflictos alimentarios, violencias alimentarias y sus amenazas sobre el derecho humano a la alimentación y nutrición adecuadas y la soberanía alimentaria**. En: FIAN Colombia. Un país que se hunde en el hambre. Cuarto informe sobre la situación del derecho a la alimentación en Colombia/2021. Op. Cit. p: 380.

in the public sphere) where corporations and industries make strenuous efforts to involve them in consumerist or hyper consumerist logics⁶, passive or complicit, which are necessary for profit and for the legitimization and proper functioning of the System⁷.

6. Adapting and extending the differences between consumption, consumerism and hyper-consumerism to the food issue [3], which Anny Leonard established for the generality “of things”, the CAFNS presses humanity towards “elementary” consumption logics (consumption) or hypertrophied (consumerism/hyper-consumerism), which destroys it as a species. The Corporate Diet is a clear example, by imposing a change in the consumption of Real Food for that of Ultra-Processed Edible and Drinkable Products (UPEDPs), even to the point of making it prevail (consumerism) as a food act through which non-vital needs are satisfied (false idea of modernity, comfort, immediacy, success, fashion, or ingratiation with the dictates and advertising hooks of UPEDPs) created by the industry. To the extent that individual, family or community consumerism increases in its hypertrophy (hyperconsumerism), the impacts transcend the damage to human health to become global and planetary. To understand what has been said about the generality of things, see: Leonard, Anny. **La historia de las cosas**. [The history of things] Fondo de Cultura Económica. México D.F. 2014. p: 204.

7. The functional absorption of the social subject by the CAFNS is, in the opinion of FIAN Colombia, part of Corporate Capture in food matters [3]. This position is radically different from the traditional position on corporate capture, which focuses the problem and the dispute on the State or multilateral decision-making spaces. See: Morales González, Juan Carlos. **Captura corporativa, conflictos alimentarios, violencias alimentarias y sus amenazas sobre el derecho humano a la alimentación y nutrición adecuadas y la soberanía alimentaria**. [Corporate capture, food

Independientemente de cuál sea el espacio de confrontación, existe un común denominador determinante: ¿quién tiene el poder para decidir y transformar, y cómo se configuran las propias relaciones de poder en materia alimentaria?

Los efectos que el SANTC y los poderes detrás de él han tenido en la configuración del amplio espectro de violaciones del DHANA, incluida el hambre, han sido abordados en los anteriores informes de FIAN sobre la situación de ese derecho en Colombia. En el Cuarto Informe, verbigracia, se analizaron: i) los impactos sobre la nutrición y alimentación del conjunto de habitantes del país; ii) las expresiones particulares de esas violaciones en la población rural, en niñas y niños, en las mujeres, la población migrante y los pueblos étnicos; iii) los factores y deudas estructurales vinculadas con esas violaciones; iv) las carencias normativas y de política; v) el carácter patriarcal del SANTC; y, vi) el arma contra los derechos humanos y la viabilidad del planeta encarnada en el poder corruptor de la captura corporativa⁸.

8. Ver: FIAN Colombia. **Un país que se hunde en el hambre. Cuarto informe sobre la situación del derecho a la alimentación en Colombia/2021**. Op cit. Capítulos 3; 10, 11 y 12; 4; 6; 8; y, 14, respectivamente. En lo referente al poder corruptor del SANTC y las corporaciones, incluida la captura corporativa, queremos llamar la atención sobre la pertinencia que, para el tema alimentario, tiene el significado

Regardless of the space of confrontation, there is a common determining denominator: who has the power to decide and transform, and how are the power relations in food matters [3] configured?

The effects that the CAFNS and the powers behind it have had in shaping the broad spectrum of violations of the HRAFN, including hunger, have been addressed in FIAN's previous reports about the situation of that right in Colombia. The Fourth Report analyzed: (i) the impact on the nutrition and food [2] of the country's inhabitants as a whole; (ii) the particular expressions of these violations on the rural population, children, women, the migrant population, and ethnic peoples; (iii) the structural factors and debts linked to these violations; (iv) the regulatory and policy gaps; (v) the patriarchal nature of the CAFNS; and, (vi) the weapon against human rights, and the viability of the planet embodied in the corrupting power of Corporate Capture⁸.

conflicts, food violence and their threats to the human right to adequate food and nutrition and food sovereignty] In: FIAN Colombia. Un país que se hunde en el hambre. Op. cit. p: 380.

8. See: FIAN Colombia. **Un país que se hunde en el hambre**. Op cit. Chapters 3; 10, 11 and 12; 4; 6; 8; and, 14, respectively. With regard to the corrupting power of CAFNS and corporations, including Corporate Capture, we would like to draw attention to the relevance of the broad meaning of the word in its Latin root for

Sabiendo que son varios los determinantes, problemas y consecuencias vinculados con las violaciones y vulneraciones del DHANA y la SOBAL, es irrefutable **que la carencia de poder decisorio y control sobre su proceso alimentario** por parte de las y los titulares de derechos, es una de las cuestiones centrales y estratégicas de cara a la realización de esos derechos y la lucha contra la opresión.

Antes de que el actual gobierno ganara las elecciones, FIAN Colombia estaba reflexionando sobre la urgencia de concienciar sobre la importancia conceptual y estratégica de lo que hemos denominado “Poder Popular Alimentario” (en adelante: PPA). Se trata de un concepto, principio y horizonte de lucha en lógica emancipatoria, afín a la exigibilidad del DHANA y la volición política transformadora que demanda la SOBAL. En ese sentido:

amplio de la palabra en su raíz latina. En efecto, no se trata solo de cómo ese sistema y actores envilecen y parasitan a las personas e instituciones estatales que toman decisiones (sobornos, chantajes, prebendas, etc.) al tiempo que naturalizan sus prácticas (puertas giratorias, interferencia, gobernanza basada en las múltiples partes interesadas). Implica también la capacidad que tienen de corroer el tejido social, y contaminar, destruir y llevar a estado de putrefacción a la vida y el planeta. Para decirlo de otra manera, el SANTC es uno de los grandes corruptores de la vida, no solo humana.

Knowing that there are several determinants, problems, and consequences linked to violations and infringements of the HRAFN and FS, it is undeniable **that the lack of decision-making power and control over the Food Process [3]** by rights holders is one of the core and strategic issues for the realization of these rights and the fight against oppression.

Before the current government won the elections, FIAN Colombia had already been reflecting on the urgent need to raise awareness about the conceptual and strategic importance of what we call “Popular Food Power” (PFP). This concept serves as a principle and vision of fight within an emancipatory framework, aligned with the enforceability of the HRAFN and the transformative political will demanded by FS. In this regard:

“Popular Food Power is defined as those **individual and collective practices** through which human rights holders **seek**

the food issue [3]. In fact, it is not only about how this system and actors debase and parasitize state decision-makers and institutions (bribes, blackmail, perks, etc.) while naturalizing their practices (revolving doors, interference, multi-stakeholder governance). It also implies their capacity to corrode the social fabric, and to pollute, destroy and putrefy life and the planet. In other words, CAFNS is one of the great corrupters of life, not only human.

“El Poder Popular Alimentario se define como aquellas **prácticas individuales y colectivas**, por medio de las cuales las y los titulares de derechos humanos **buscan lograr o alcanzan el control de su Proceso Alimentario** o de algunos de sus componentes. En ese sentido, el Poder Popular Alimentario cobija y moviliza recursos, saberes y experiencias en defensa de la SOBAL, el DHANA y los derechos conexos.

Incluso, en los casos en los que se avanza sustancialmente hacia la SOBAL, **erige estructuras normativas (formales o consuetudinarias), organizativas e institucionales, cuyo fin es el mantenimiento de ese control bajo principios democráticos y libertarios**, que desafían y se oponen a las dinámicas opresivas, extractivistas y depredadoras del sistema agroalimentario y nutricional de tipo corporativista.

Por esta razón, el PPA, como asunto atinente al **poder** en lo alimentario, es una propuesta libertaria que **busca dignificar al ser humano en sus derechos y, por su conexión con otras luchas, contribuir a la defensa del ambiente y el planeta**. Dado que **confronta a la gobernanza alimentaria dominante**, sus agenciadores

to achieve or attain control over their Food Process [3] or some of its components. In this sense, Popular Food Power encompasses and mobilizes resources, knowledge, and experience in defense of the HRAFN, the FS and related rights.

Even in cases where substantial progress is made towards FS, it **erects regulatory (formal or customary), organizational and institutional structures, whose purpose is to maintain this control under democratic and libertarian principles**, which challenge and oppose the oppressive, extractivist, and predatory dynamics of the Corporatist Agri-Food and Nutrition System.

Hence, the PFP, as a matter related to the issue of **power** in everything related to food [3], is a liberatory proposal **aimed at upholding human dignity and rights while, through its links with other movements, contributing to the defense of the environment and the planet**. As it directly **challenges the dominant food governance structures [3]**, their agents and interests, **and the narratives promoting a false cosmopolitanism** in food that serves the prevailing system and its injustices, **the PFP stands as a**

e intereses, **así como a las narrativas que promueven falsos cosmopolitismos** en materia alimentaria que son funcionales al sistema imperante y sus crímenes, el PPA **es un pilar fundamental e innegociable en la lucha por la SOBAL y la emancipación de los pueblos**”⁹.

El PPA, cuya formulación es independiente al discurso gubernamental en favor del “poder popular” que, recordemos, históricamente es una aspiración que se remonta a luchas globales de vieja data, comporta una intencionalidad clara: **la acción consciente personal y colectiva**, de las y los titulares del DHANA, para hacerse con el control de su proceso alimentario, los espacios de decisión y de construcción normativa; la gestión de las políticas con sus acciones derivadas; y, de búsqueda de justicia frente a los abusos de quienes han impulsado la destrucción del planeta y llevado a la humanidad a una situación permanente de hambre, miseria e injusticia.

La fuerza del PPA radica en la volición transformadora que implica y moviliza. Como

9. Morales González, Juan Carlos. *¿Cómo entender el Poder Popular Alimentario y los desafíos actuales para la gobernanza alimentaria?* Conferencia dada en el “IV Seminario Internacional Poder Popular Alimentario, Derecho a la Alimentación y Soberanía Alimentaria”, organizado por FIAN Colombia. Bogotá. 20/VI/2023.

fundamental, non-negotiable pillar in the struggle for FS and the emancipation of peoples”⁹.

The PFP, whose formulation is independent of the governmental discourse in favor of “people’s power” which, let us remember, historically is an aspiration that dates back to long-standing global struggles, has a clear intentionality: **the conscious personal and collective action** of the holders of the HRAFN, to take control of their Food Process [3], the spaces of decision and regulatory construction; the management of policies with their derived actions; and the search for justice in the face of the abuses of those who have driven the destruction of the planet and led humanity to a permanent situation of hunger, misery and injustice.

The strength of the PFP lies in the transformative will that it implies and mobilizes. As in any process, it involves complex times, paths and objectives, from the

9. Morales González, Juan Carlos. *¿Cómo entender el Poder Popular Alimentario y los desafíos actuales para la gobernanza alimentaria?* [How to understand Popular Food Power and the current challenges for food governance?]. Lecture given at the “IV Seminario Internacional Poder Popular Alimentario, Derecho a la Alimentación y Soberanía Alimentaria” [“IV International Seminar on Popular Food Power, Right to Food and Food Sovereignty”], organized by FIAN Colombia. Bogota. 20/VI/2023.

todo proceso, conlleva complejos tiempos, caminos y objetivos, desde las “sacudidas” personales en términos de consciencia y praxis cuando por fin comprendemos lo que en nuestras vidas y sueños destruye el modelo económico, el SANTC¹⁰ y la Dieta Corporativa,

10. Para FIAN Colombia existe un elemento crucial no considerado a la hora de explicar el porqué de la “furia” y las reacciones violentas de las empresas y corporaciones productoras de PCBU, ante las medidas saludables que exitosamente se han adoptado por ley en Colombia (etiquetado frontal de advertencia e impuestos a los PCBU): la posibilidad de sustraer al ser humano del destino de muerte y sufrimiento al que esas empresas y Sistema lo conducen. Para esas empresas, que se comportan como el monstruo Wendigo de la cultura algonquina que incontenible en su glotonería y codicia devora a los seres humanos, estas medidas son inconvenientes no tanto porque afecten los negocios, ganancias, rentabilidad y buen nombre de sus marcas y productos nocivos, sino más bien porque el SANTC, para poder mantenerse y ampliarse, REQUIERE consumir y corromper la vida humana y no humana ya que es intrínseca e inevitablemente abiótico, entendiendo esto como “[supresor] de fuerzas hacia la vida”. En ese sentido, ante su aparente inmovible poder, las corporaciones atestiguaron, con esas medidas de salud pública y en favor del DHANA, que el PPA puede arrebatarse de la muerte a muchas personas. Para comprender mejor el sentido de la abiosis en los términos del entrecomillado arriba utilizado, ver: Salcedo Fidalgo, Hernando. **La pandemia del Coronavirus: una reflexión crítica sobre los patrones alimentarios corporativos**. En: FIAN Internacional et al. Observatorio del Derecho a la Alimentación y a la Nutrición 2020. LokayDRUCK. Germany. 2020. p: 22. Versión en inglés disponible en: https://www.righttofoodandnutrition.org/en/watch_issue/overcoming-ecological-crises-reconnecting-food-nature-and-human-rights/

personal “shocks” in terms of consciousness and praxis when we finally understand what in our lives and dreams destroys the economic model, the CAFNS¹⁰ and the Corporate Diet, to the collective routes of resistance and change

10. For FIAN Colombia there is a crucial element not considered when explaining the reason for the “fury” and the violent reactions of the companies and corporations producing UPEDPs, before the healthy measures that have been successfully adopted by law in Colombia (frontal warning labeling and taxes on UPEDPs): the possibility of removing the human being from the destiny of death and suffering to which these companies and the System lead him. For these companies, which behave like the Wendigo monster of the Algonquin culture that uncontainable in its gluttony and greed devours human beings, these measures are inconvenient not so much because they affect the business, profits, profitability and good name of their harmful brands and products, but rather because the CAFNS, in order to maintain and expand itself, REQUIRES to consume and corrupt human and non-human life since it is intrinsically and inevitably abiotic, understanding this as “[suppressor] of forces towards life”. In that sense, in the face of their seemingly unshakable power, corporations testified, with those public health and pro-HRAFN measures, that PFP can snatch many people from death. For a better understanding of the meaning of the abiosis in the terms of the quotation marks used above, see: Salcedo Fidalgo, Hernando. **La pandemia del Coronavirus: una reflexión crítica sobre los patrones alimentarios corporativos**. [The Coronavirus pandemic: a critical reflection on corporate food patterns] In: FIAN Internacional et al. Observatorio del Derecho a la Alimentación y a la Nutrición 2020. LokayDRUCK. Germany. 2020. p: 22. English version available at: https://www.righttofoodandnutrition.org/en/watch_issue/overcoming-ecological-crises-reconnecting-food-nature-and-human-rights/

hasta las rutas colectivas de resistencia y cambio que movilizamos para exigir el DHANA y la SOBAL, o para lograr desplazar a los violadores y vulneradores de los derechos humanos de los espacios y procesos de toma de decisión en materia alimentaria.

En la medida que el SANTC y sus agentes se transforman continuamente para afinar sus ejercicios de violencia, opresión y represión, en el marco de un anhelado control absoluto del proceso alimentario y la vida, el PPA debe entenderse también como una práctica dinámica, dialéctica, innovadora, adaptable (a los contextos, territorios, poblaciones y desafíos específicos) y creativa.

Colombia, tanto como triada “pueblo/lugar de acogida/territorio” y aspiración colectiva¹¹, tiene que entender que todo esto solo se preservará y logrará si, entre otras luchas, avanza rápidamente hacia dinámicas profundas de PPA en el marco de la exigibilidad del DHANA y la búsqueda de la SOBAL. No es un ejercicio fácil porque incluso con el actual gobierno, parte de la institucionalidad se resiste a entender la importancia de esto. Un caso demostrativo ha

11. Es decir, como proyección futura de país en la que los DDHH (entre ellos el DHANA y la SOBAL) se realizan plenamente, y se avanza por fin hacia una sociedad en paz que asume también su obligación regeneradora y cuidadora del planeta.

that we mobilize to demand the HRAFN and FS, or to displace the violators and violators of human rights from the spaces and processes of decision making related to food issues [3].

To the extent that the CAFNS and its agents are continuously transforming themselves to fine-tune their exercises of violence, oppression and repression, in the framework of a longed-for absolute control of the food process and life, the PFP must also be understood as a dynamic, dialectical, innovative, adaptable (to specific contexts, territories, populations and challenges) and creative practice.

Colombia, both as a triad “people/place of refuge/territory” and as a collective aspiration¹¹, must understand that all this will only be preserved and achieved if, among other struggles, it advances rapidly towards deep PFP dynamics within the framework of the enforceability of the HRAFN and the search for FS. It is not an easy exercise because even with the current administration, part of the institutional framework is reluctant to understand its importance. A demonstrative case has been the difficulty in Colombia in

11. In other words, as a future projection of a country in which human rights (including the HRAFN and FS) are fully realized, and progress is finally made towards a peaceful society that also assumes its obligation to regenerate the planet.

sido la dificultad para que en Colombia se implemente el Sistema para la Garantía Progresiva del Derecho a la Alimentación (en adelante: SGPDA).

El Sistema, mandatado en el acuerdo de paz, es una de las piedras fundantes de lo que debe ser una nueva realidad alimentaria en el país. En primer lugar, porque instituye como horizonte de sentido la perspectiva del DHANA y, por extensión, de la SOBAL, superando por fin la Seguridad Alimentaria y Nutricional o sus formas edulcoradas que, como hemos señalado durante muchos años junto con otras organizaciones sociales y de derechos humanos, es funcional al SANTC y una tapadera del modelo de explotación.

Segundo, un Sistema de estas características obliga a poner en marcha un mecanismo de gobernanza en materia alimentaria centrado realmente en los y las titulares del DHANA (lo que FIAN Colombia ha denominado Gobernanza Popular Alimentaria), y protegido del influjo de los vulneradores de derechos humanos y/o sectores poderosos con conflictos de interés¹². Esto, a fin de que las decisiones

12. Este sistema de gobernanza es diametralmente opuesto a los que han dominado hasta ahora los procesos de toma de decisiones en materia alimentaria, los cuales se caracterizan por: i) centrarse en gobiernos foráneos, fuerzas de ocupación, regímenes genocidas o instancias multilaterales en determinados países y

implementing the System for the Progressive Guarantee of the Right to Food (SPGRF).

The System mandated in the peace agreement is one of the cornerstones for establishing a new food reality [3] in the country. First, it sets the Right to Adequate Food as a guiding principle and, by extension, the concept of FS, finally moving beyond Food and Nutritional Security or its softened versions, which—as we have highlighted for many years alongside other social and human rights organizations—serve the interests of the CAFNS and mask the exploitation model.

Second, a System of these characteristics requires the implementation of a governance mechanism in food matters [3] that is truly centered on the holders of the HRAFN (what FIAN Colombia has called Popular Food Governance), and protected from the influence of human rights violators and/or powerful sectors with conflicts of interest¹². This, so

12. This system of governance is diametrically opposed to those that have dominated food decision-making processes [3] until then, which are characterized by: i) being centered on foreign governments, occupying forces, genocidal regimes or multilateral instances in certain countries and contexts; ii) being concentrated in national government institutions and behind the backs of the people; iii) being functional to the interference of industry or other human rights violators; and, iv) those based on the Multi-Stakeholder approach (multistakeholderism) according to which all actors, including human rights violators and infringers,

sean tomadas entre el Estado, como titular de obligaciones, y el pueblo, como titular de derechos, quien debe primar en la arquitectura de toma de decisión.

En tercer lugar, el cambio de enfoque y de arquitectura tiene que ser acompañado del claro propósito de transformar la arquitectura normativa que sea necesaria incluyendo la política pública alimentaria, de tal suerte que el conjunto de normas sea: i) coherente; ii) responda al DHANA y la SOBAL; iii) garantice la real participación de las y los titulares de esos derechos; iv) proteja a la sociedad de quienes los vulneran; y, v) profundice las medidas de política construidas desde las bases y los procesos de autonomía y SOBAL de las personas que habitan el país.

contextos; ii) estar concentrados en las instituciones de gobierno nacional y a espaldas del pueblo; iii) ser funcionales a la interferencia de la industria u otros vulneradores de derechos humanos; y, iv) aquellos basados en el enfoque de Múltiples Partes Interesadas (multistakeholderismo) según el cual todos los actores, incluyendo los violadores y vulneradores de derechos humanos, deben estar sentados en la mesa de toma de decisiones. Como puede apreciarse, este tipo de gobernanza es contraria a los derechos humanos y cualquier posibilidad de un planeta viable. En el caso del multistakeholderismo, su narrativa de amplia participación en el que los lobos cenan con los corderos haciendo creer que no vienen a devorar a los demás, desnuda tanto la insaciable voracidad del sector privado y sus representantes, como la complicidad que con esos vulneradores de derechos humanos tienen los Estados o los organismos multilaterales.

that decisions are made between the State, as duty bearer, and the people, as rights holder, who should prevail in the decision-making architecture.

Third, the change of approach and architecture must be accompanied by the clear purpose of transforming the necessary regulatory architecture, including public food policy, so that the set of norms is: i) coherent; ii) responds to the HRAFN and FS; iii) guarantees the real participation of the holders of these rights; iv) protects society from those who violate them; and v) deepens the policy measures built from the grassroots and the processes of autonomy and FS of the people living in the country.

All these elements, as well as the formalization of the System itself, require firm laws that give it life and protect it against future aggressions from those who, from their places of dominance, have historically attacked the HRAFN or starved the country (political

must be seated at the decision-making table. As can be noticed, this type of governance is contrary to human rights and any possibility of a viable planet. In the case of multi-stakeholderism, its narrative of broad participation in which the wolves dine with the lambs, making believe that they do not come to devour the others, exposes both the insatiable voracity of the private sector and its representatives, as well as the complicity of States or multilateral organizations with these human rights violators.

Todos estos elementos, así como la formalización del Sistema mismo, requieren de leyes fuertes que le den vida y los protejan ante futuras agresiones de quienes, desde sus lugares de dominio, han históricamente atacado el DHANA o hambreado al país (sectores políticos, parte del sector privado y financiero, delincuencia organizada, otros Estados, por mencionar algunos). A nuestro juicio, esto es algo que hasta el momento ha sido muy difícil que el actual gobierno comprenda.

Existe una obvia necesidad de atender urgentemente la problemática alimentaria del país, lo que requiere avanzar en la formulación de normas expeditas (tipo decreto o similares) que den el banderazo al Sistema y pongan en marcha una Política para el DHANA que incluya de manera subsidiaria el Programa Hambre Cero. No obstante, argumentar que esto es suficiente y normativamente protector, es muestra de una descomunal falta de visión estratégica y política, y de una ausencia de comprensión real de los desafíos que la problemática alimentaria implica para el país y las generaciones futuras.

De ahí que sea imperativo que el Gobierno y los movimientos populares conviertan en Ley de la República el Proyecto de Ley 128 de 2024, el cual pone en marcha el SGPDA, y que este

sectors, part of the private and financial sector, organized crime, other States, to mention a few). In our opinion, this is something that so far has been very difficult for the current government to understand.

There is an urgent need to address the country's food crisis [3], which requires swift regulatory action (such as decrees or similar measures) to give the System the go-ahead and set in motion a Policy for the HRAFN, with the Zero Hunger Program included as a subsidiary measure. However, suggesting that this alone is sufficient and normatively protective reflects a serious lack of strategic and political vision, as well as a failure to fully understand the challenges that the food problem [3] implies for the country and future generations.

Therefore, it is essential that the Government and popular movements advance Bill 128 of 2024, which implements the SPGRF, into a full Law of the Republic, rather than relying solely on a governmental decree for “protection.” Additionally, the Public Policy Framework for implementing the HRAFN and FS must go beyond the “illusion of strength” typically associated with a CONPES document, becoming instead a robust State Policy with the highest level of normative protections.

no quede apenas “protegido” por un decreto gubernamental. Además, en cuanto a la Política Pública Marco que le corresponda para la realización del DHANA y la SOBAL, esta tiene que trascender la “ilusión de fuerza” que brinda un típico documento CONPES, y ser más bien una política vigorosa de Estado con las máximas protecciones normativas.

Llegado este punto cabe la siguiente pregunta: ¿qué tiene que ver todo esto con el PPA? La respuesta es sencilla: con esos avances normativos y lo que de ellos se derive (la Política Pública Marco per se, por ejemplo), se abrirán las puertas para que el pueblo por fin pueda decidir sobre su proceso alimentario y liderar las transformaciones estructurales y de política que se requieren para la garantía del DHANA y la SOBAL en el país.

Esos procesos de decisión e implementación, que deben estar protegidos de la interferencia de terceros actores, tienen además que facilitar que en muy corto tiempo (idealmente, desde un principio) sean de abajo hacia arriba. Los espacios y canales de decisión y transformación de este tipo también coadyuvarían de manera crucial en el reconocimiento o escalonamiento de las diferentes iniciativas, propuestas, proyectos y acciones de resiliencia positiva, que las comunidades y organizaciones sociales ya

At this point, one question arises: what does all this have to do with the PFP? The answer is simple: these normative advances, along with what follows thereon (such as the Framework Public Policy itself), will open the door for people to finally take control of their food systems [3] and lead the structural and policy changes needed to guarantee the HRAFN and FS across the country.

These decision-making and implementation processes, which should be safeguarded from third-party interference, should also be structured to ensure they are bottom-up from the outset, or at the very least, in a very short time. Decision-making and transformative spaces of this kind would play a crucial role in recognizing and scaling up the various initiatives, proposals, projects, and positive resilience actions that communities and social organizations are already implementing in many regions in support of the HRAFN and FS, despite state neglect or violence.

vienen haciendo en muchos territorios en favor del DHANA y la SOBAL a pesar del olvido o la violencia estatal.

Conclusiones

El SANTC y quienes están detrás de él, son los principales responsables de la gran tragedia a la que hemos llevado al planeta, lo que incluye las amplias y profundas violaciones/vulneraciones del DHANA y la SOBAL padecidas por la humanidad.

Un elemento clave del dominio de ese Sistema es el control creciente que tienen sobre todos los espacios de decisión en materia alimentaria o en asuntos conexos, tanto a nivel global como nacional o territorial, lo cual conlleva a la consolidación de mecanismos de gobernanza alimentaria basados en la opresión y el lucro privado.

A ese tipo de control se debe oponer la Gobernanza Popular Alimentaria, entendida esta como aquella forma de gobernar en materia alimentaria en la que es el pueblo el principal tomador y ejecutor de las decisiones, y se ve protegido de la interferencia y captura corporativa o de otros vulneradores de derechos humanos.

Conclusions

The CAFNS and those who drive it are largely responsible for the severe crisis we face on this planet, including widespread, profound violations of HRAFN and FS that humanity endures.

A core component of this System's dominance is its growing control over all decision-making spaces related to food [3] and connected matters at global, national, and territorial levels, consolidating governance mechanisms that prioritize oppression and private gain.

This control must be opposed to by Popular Food Governance, a form of food-related governance [3] in which the people are the primary decision-makers and actors, protected from corporate interference, capture, or other human rights violators.

The enforceability processes of the HRAFN and effective volition for SOBAL must be driven by Popular Food Power, defined as “those individual and collective practices through which rights holders strive to achieve control over their food processes or specific components (...)”.

The goal of building Popular Food Power is not always to establish mechanisms of Popular Food Governance, although such mechanisms

Los procesos de exigibilidad del DHANA y de volición efectiva en pro de la SOBAL, deben tener como fuerza movilizadora el Poder Popular Alimentario, siendo este “aquellas prácticas individuales y colectivas, por medio de las cuales las y los titulares de derechos humanos buscan lograr o alcanzan el control de su Proceso Alimentario o de algunos de sus componentes (...)”.

La construcción de Poder Popular Alimentario no tiene siempre como meta concretar mecanismos de Gobernanza Popular Alimentaria, lo que es por supuesto bienvenido, y puede expresarse a través de diferentes formas de concienciación, resistencia y acción, cuya finalidad es romper con el dominio que sobre nuestros cuerpos, territorios, comunidades, pueblos o país tiene la Dieta Corporativa, el SANTC y todos los actores que se benefician con ese modelo de opresión y destrucción planetaria.

are certainly welcome. It can also take the form of diverse expressions of awareness, resistance, and action, aimed at breaking the control of our bodies, territories, communities, peoples, or country by the Corporate Diet, the CAFNS, and all actors who benefit from this oppressive and destructive model.

